

# 外籍勞工媒體形象建構之研究—以框 架理論的觀點

\*張瑄純

\*\*張敏華

\*Shun-Chun Chang

\*\*Ming-Hua Chang

國立中正大學電訊傳播研究所碩士班

621 嘉義縣民雄鄉三興村 160 號

(05) 2720411 轉 22501

(05)2721186

\*[g8937015@ccu.edu.tw](mailto:g8937015@ccu.edu.tw) , \*\*[g9037003@ccu.edu.tw](mailto:g9037003@ccu.edu.tw)

# 摘要

本文想藉由（1）新聞報導外籍勞工新聞的表現；（2）新聞記者對外籍勞工新聞的認知，此兩個面向來評估新聞如何呈現外籍勞工形象，及探討此外籍勞工在新聞報導裡的形象如何被形塑。

由資料發現外籍勞工的相關新聞報導出現頻次及平均報導面積都不大，多數為負面或中立、無法判斷的報導立場，外籍勞工在媒體呈現的六大形象為：勞資關係不和諧、對台灣有不利的影響力、與本國勞工相處不良好、與本國人民相處不良好、不守法、不安全的。而記者們的報導框架分別為：「本勞優先」與「組織影響」，本文並試圖找出此記者框架形成的原因。

本文藉由探討新聞媒體如何建構外勞的形象以及記者的報導立場，希望提醒媒體及社會大眾，對外籍勞工產生特定形象認知時能更為謹慎。

關鍵詞：外籍勞工、記者框架、框架理論、媒體形象。

參加子題：社區媒介、公共媒介與社會發展

## 壹、前言

### 一、背景與動機

民國六〇、七〇年台灣教育擴張，年輕勞動人口數量減少，加上產業結構轉變，使農業人口萎縮，服務業迅速擴張，民眾對於基層之製造與營造業，尤其屬於體力且較具工作危險性之行業望之卻步，所謂的三 K（骯髒、危險、艱辛）行業更是乏人問津，由於此時國內公共工程（如十四項重大公共工程建設與國建六年計畫）與民間營建業一片欣欣向榮，對於基層體力勞工需求量大增。在這樣的環境下，台灣鄰近東南亞國家，因為經濟發展落後，欣羨台灣經濟繁榮，民國七〇年代中，即有不少外籍勞工持短期觀光簽證入境台灣，以逾期停留的方式，在台非法工作；其中也有持假護照或偷渡的方式進入台灣。民國七十八年行政院為了因應國內勞動力短缺，於十月二十七日核定「十四項重要工程人力需求因應措施方案」，開始引進外勞，這是首度有正式政策支持「外籍勞工」的出現。接著，行政院又於八十年十月十一日核定「因應當前人力短缺暫行措施」准予六大行業中之十五種職種專案申請外勞引進。至於真正有政策明確指示的外勞引進，是民國八十一年五月『就業服務法』立法通過後，外勞即堂而皇之的進入了台灣。（薛承泰，1999）

陸續開放引進定額外勞以來，至民國八十九年底為止，在台地區外勞總數約為三十二萬六千五百一十五名，占國內勞動力 3.31%，占國內基層勞工占 9.56%。外籍監護工的部分也由八十五年底占 16308 人增至八十九年底之 98508 人，兩者和占國內勞動力約 5%。其中製造業佔 55.7% 為最高，社會服務及個人服務業佔 32.6% 為次高；以國籍別分，泰國佔 43.7% 為最高，菲律賓佔 30.1% 次之，其次則為印尼，佔 23.8%。

人數日益增加的外籍勞工，對台灣社會的每個面向都造成了影響，有些人把外籍勞工視為暫時紓解台灣地區勞力短缺、抑止不斷上漲的工資成本、緩和產業外移壓力、增加競爭力、利於婦女就業之良方。有些人則認為外勞是犯罪、色情、傳染病、族群衝突、人口階層化、台灣人口組成的改變、本勞失業的原兇。不管這些看法為何，一個社會對於外籍勞工的形象認定，或多或少是來自於傳播媒體的塑造。

在有關新聞媒體如何反映真實的相關研究中發現，新聞記者在報導新聞時有一套專業的新聞意理獨立製作而成，但媒體所呈現出的內容卻經常呈現「偏向／偏差（bias）」的報導，如，政府官員、主流意見、優勢團體在新聞報導中常佔有優勢地位，而弱勢團或異議份子則常為新聞媒體所忽視。新聞記者在採集社會真實的過程中無可避免的受到消息來源、截稿時間、新聞控制的影響。

報導內容以外籍勞工為主角的新聞中，處於相對弱勢的外籍勞工在新聞報導裡的形象為何？而這些形象又是如何被塑造？本文藉由探討新聞媒體如何建構外勞的形象以及記者的報導立場，希望提醒媒體及社會大眾，對外籍勞工產生特定形象認知時能更為謹慎。

## 二、研究問題

研究問題一：媒介如何報導外籍勞工的社會新聞？外籍勞工在媒體所呈現的形象為何？

研究問題二：相關新聞報導是否呈現某些特定的框架？

研究問題三：這些框架是如何形成的？

## 貳、文獻回顧

### 一、形象

根據心理百科全書的定義，形象為一種態度，或是心理畫像（**Mental representation**），人們藉由這張畫像來瞭解世界。學者 **Merrill** 表示「形象是態度、意見、印象的綜合體，為態度與意見形成的基礎...。」（**Merrill, 1962: 207~209**）。學者 **Boulding** 認為：形象為個人信以為真的事物，是個人主觀性的知識（**Boulding, 1956**）。一般而言，形象有三個特徵：1.籠統而概括。2.是一個人對某個人或某一群人特性的描述。3.是一個人對某個人或某一群人的一種態度（**Lippmann W, 1922**）。

形象的組成是消息經過價值系統過濾而來（**Boulding, 1969**）。也就是說，人們對外在人、事、物的印象都是經由多方面的接收刺激或訊息逐漸培養而成的（**彭芸, 1994: 175~177**）。在環境迅速變動的真實世界下，媒介所建構的社會現實是一般閱聽人形成印象最有力的解釋（**李茂政, 1994: 318**），**祝基滢**指出，傳播並不直接影響受播者的外在行為，但傳播內容卻可直接影響受播者對外在環境的形象（**祝基滢, 1973**）。換句話說，傳播媒介訊息可以透過形象塑造過程，進而修正個人行為價值觀（**方美琴, 1999**）。綜合上述所言可知，形象是利用若干特徵來描述或認知某個團體或個人，而傳播內容形式卻影響受播者對於該團體或個人之形象塑造（**洪盟凱, 2000**）。

### 二、框架

框架就其字面上的意義有如相框，是具有一定的範圍與限制。它是人們或組織對事件的主觀解釋與思考結構，包括了選擇與重組兩個機制。**Gitlin (1980)** 在觀察學生運動與新聞機構的長期運動之後發現，新聞媒體並非一面被動的鏡子而是一盞不斷「移動的探照燈」。他認為選擇與重組就是媒體行動的主要工具：社會事件必須透過這一類的檢驗機制之後始能成為新聞。這種選擇與組合的基礎部份來自記者個人的心理狀態或經驗，有時則是來自新聞組織內部的常規，以致某些事件能夠受到青睞而呈現在媒體上。如：以前三家電視台由黨政軍所主導的時候，符合政府意見的事件就比較容易出現在媒體，而非主流意見則較易受到忽視。

「框架」可以是組織及解釋社會情境的參考架構 (Markus & Zajonc, 1985)。框架也是關於情境與個人的認知結構，由先前的經驗得來幫助人們處理新的資訊 (Graber, 1988)。每個人其實都有自己的框架，引導他們如何看到某些事情，也遺漏了某些事。在某種意義上人們產生心相或浮現在語言上形成言說，都是一個以心理框架選擇與組織社會事實的過程。

同樣的，記者在報導新聞事件時也是透過選擇與重組的機制將新聞呈現出來，因此，我們以下就來探討何謂新聞框架。

### 三、新聞框架

#### (一) 新聞框架的定義

新聞框架的名稱有幾種不同說法，Gitlin (1980) 稱其為媒介框架；Gamson (1989) 則稱為新聞框架，本研究則以臧國仁的看法 (1998)，將兩者交相合併使用，意指新聞媒體或新聞工作者對事件的主觀解釋與思考架構。因此，新聞框架可以定義為「新聞工作中的建構【真實】概念」(臧國仁, 1998:35)。

社會學家 Tuchman (1988) 即曾經明示新聞並非自然的產物而是一種社會真實建構的過程，且是媒介組織與社會文化妥協的產物，具有轉換或傳達社會事件的公共功能。Friedland & Zhang (1996) 強調新聞框架是一種意義建構的活動，目的在於不斷的「提供意義 (supply meanings)」。由此來看新聞報導就是一種「選擇」部分事實，以及主觀的「重組」這些社會事實的過程 (轉引自臧國仁, 1998)。

#### (二) 新聞框架的內涵架構

新聞框架的內涵，可分別依組織、個人與文本三部分討論：(臧國仁, 1998)

##### 1. 新聞組織框架

來自新聞組織內部的框架有：新聞常規、路線、寫作形式，規範等。

新聞媒體作為社會真實中的符號系統，首要工作就是協助閱聽眾了解社會真實。為了完成此項工作，媒體長期提供固定的認知觀點並組織言說內容，用以詮釋與賦予意義。而在媒介組織的層次，新聞常規扮演了極重要的框限真實角色。常規本是為了完成新聞工作所制定的慣例與程序因此可視為框限社會事件的機制。

「時間」常規亦是影響新聞取捨的重要考量。新聞組織依時間生存，任何社會事件要被報導都須與媒體的作業時間相合。Shoemaker & Reese (1991) 發現，懂得媒體運作的政客們常會特別安排有時間性的假事件：如果該事件不希望媒體大肆報導就會延至週五晚間發出消息，讓記者沒有充裕的時間可以廣為求證與收集資料。反之，若在稍早發布消息方便記者多方蒐集深入報導，擴大議題的影響性。此外，新聞的寫作方式也常限制新聞取捨的角度，因為倒寶塔的寫作方式會成為記者框限社會真實的「主要寫作技巧」(轉引自臧國仁, 1998)。

除了新聞常規外媒體「內部控制 (newsroom control)」亦是影響新聞呈現的重要因素。所謂內部控制係指「新聞工作人員的工作環境如何影響新聞成品的內容」。根據 Breed (1997) 所述，新進人員的學習過程可能包括：每天讀報，

由字裡行間體會到媒體組織對某議題的偏好；或由自己的稿件是否得到編輯的青睞來揣摩上意。

## 2. 記者個人認知框架

新聞記者在報導社會事件時都會有「固定型態」，如：客觀中立、引用消息來源等，也就是研究上所指稱的「新聞偏向」，偏向可以定義為「系統性地偏袒某一方或某一種立場」。有些新聞偏向是組織或記者「有意」造成，故意採取特定角度報導社會事件；有些則屬無意或隱藏式的偏向，是一種肇因於不同意識形態的報導差異，如西方記者常被批評以資本主義市場的價值觀來報導第三世界。意即「偏向」是記者個人框架的表現方式。

每則新聞都傳達了不同的訊息，因此訊息內容只是記者專注或將焦點集中在某一部分的結果（Fridriksson, 1995）。換言之，新聞內容其實是記者或編輯以個人選擇或排除社會事件某些成分的結果。Cohen（1981）也發現記者在報導社會事件時，常對事件中的某些部分有所成見，如「暴民」、「恐怖份子」總與某些表現連結。

由上述文獻觀之新聞工作者的建構真實過程，其實受到所屬行業與組織影響甚大。如新聞行業為節省時間或工作時間所發展的慣例與流程（如：路線、時間、報導形式），就可能是社會事件能否成為新聞的要素（Sigal, 1973）。而新聞組織的內部社會化過程及組織文化亦常潛移默化記者與新聞編輯的選擇價值觀，直接影響了報導內容所呈現的樣貌。

## 3. 文本框架

Pan & Kosicai（1993）認為：新聞文本沒有客觀意義而是新聞人員組合一些符號的設計（symbolic devices），和讀者的個人記憶及意義建構行為互動的產物。這些符號設計包括：句法、情節、主題與修辭等結構。這些符號設計就是新聞文本框架的基本結構：透過這些設計新聞達成組織事實的特定方式。記者在寫作時的用字遣詞也是經由選擇與重組的過程（Pan & Kosicai, 1993; Lipari, 1996）。

總結來說新聞文本框架可以說是「將故事整理為一體（coherent whole）的中心意旨」，而依此整理過程乃藉由選用（或排除）以及強調（或忽略）上述語言與字詞達成。新聞文本是一種言說形式，包含了各種符號設計，目的在於透過不同層次的語言使用策略達成界定社會真實，並取得讀者共識。因此「新聞故事中的字詞選擇與組合並非雕蟲小技，它乃是決定辯論情境、議題定義、引發【讀者】心智在現，與啟動討論的重要利器」（Pan & Kosicai, 1993）。

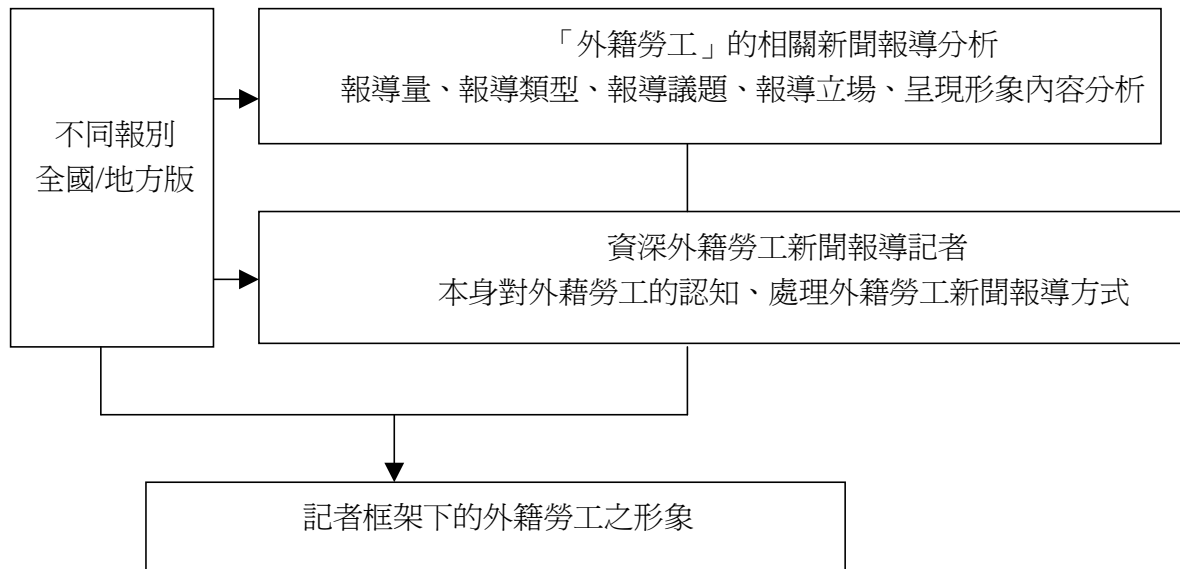
台灣有許多社會角色被媒體再現為「特定社會族群」，被刻板印象、被標籤化、甚至被污名化，他們大部分在媒介的再現中無法發聲，也不擁有優勢的發言位置，因而處在一種被建構、被塑造、甚至被發明的劣勢處境（晁成婷, 2001）。雖然外籍勞工為數眾多，但囿於語言與生活背景的差異，一般人對外籍勞工的認知與了解，主要仍是透過媒體的報導與介紹。也就是說，媒體報導外籍勞工形象的同時，也塑造了社會大眾對外籍勞工的認知。雖然記者在報導新聞時都會以客

觀、公正、平衡報導等信條作為處理新聞的準則，但記者常常又受限於時間、路線或記者自身的因素，以致於對報導內容產生偏向。所以當閱聽人在看新聞時，閱聽人是接觸到經由選擇與重組後的新聞。

每一個生命個體及其社群都具有主體權，都有追求自身幸福的權利，社會應公平給予這樣的機會。不能享有平等權利將造成差異，而差異一旦被擴大並被貶抑，造成的後果將是錯誤的認同與錯誤的承認。而這樣錯誤的認同與承認，通常有架歸在弱勢者身上，構成強權壓迫（轉引自晁成婷，2001）。

探討媒介裡外籍勞工的形象，及記者在報導外勞新聞時既有的框架與立場，將可對我們產生警惕，除了在形成特定形象上更加警醒外，也避免將既有的認同意理所當然的加諸在所有的外籍勞工身上。

### 三、研究架構



### 參、研究方法

我們想藉由（1）新聞報導外籍勞工新聞的表現；（2）新聞記者對外籍勞工新聞的認知，此兩個面向來評估新聞如何呈現外籍勞工形象。針對第一個研究問題，我們採用量化的內容分析法，以瞭解外籍勞工新聞報導表現的狀況；之後，針對第二個研究問題，我們採用質化深度訪談法，以深入瞭解新聞記者在外籍勞工新聞處理上所採用的框架及形成原因。希望藉由兩階段、兩種研究方法，蒐集到更完整的資料，以對新聞報導外籍勞工的現況有更多的瞭解。

#### 一、內容分析法

（一）研究對象的確立：

考量資料蒐尋上的便利及統一，我們將新聞媒體研究範圍設定在平面媒體上，報別則限訂在每日固定出報、且為全國性報紙中的三大報：聯合報、中國時報、自由時報，但考慮到自由時報在版次與編版上與其他兩報不同，故再設定範圍於聯合報及中國時報內。

由於外籍勞工新聞總量不多、發生地點也散佈全省，基於研究有限的資源，我們將版次限定於報紙的全國版，並挑選一個縣市做為地方版的研究對象。為求質性與量化研究對象的搭配，我們藉由深入訪談對象，進一步將地方版別初步限定在新竹縣市，並藉由內政部外勞及當地戶籍人口比例資料做進一步確認。(以外勞及當地戶籍人口比例來看，前五名分別為：連江縣、桃園縣、新竹縣、新竹市、苗栗縣。)

表 3.1.1 外籍勞工人數與戶籍人口比例--按縣市別

縣市別	外勞人口	與戶籍人口比例
連江縣 Lien chiang Hsien	271	5.90%
桃園縣 Taoyuan Hsien	67,362	4.10%
新竹縣 Hsinchu Hsien	13,529	3.20%
新竹市 Hsinchu City	7,787	2.20%
苗栗縣 Miaoli Hsien	9,034	1.80%
台中縣 Taichung Hsien	23,798	1.70%
彰化縣 Changhwa Hsien	20,251	1.70%
台北市 Taipei Municipali	36,403	1.50%
台南縣 Tainan Hsien	15,039	1.40%
雲林縣 Yunlin Hsien	9,733	1.40%
台北縣 Taipei Hsien	45,052	1.30%
台中市 Taichung City	11,693	1.20%
花蓮縣 Hwalien Hsien	3,619	1.20%
南投縣 Nantou Hsien	4,917	1.10%
嘉義縣 Chiayi Hsien	4,977	1.00%
宜蘭縣 Yilan Hsien	4,013	1.00%
高雄縣 Kaohsiung Hsien	10,812	0.90%
高雄市 Kaohsiung Municipality	11,792	0.80%
基隆市 Keelung City	2,996	0.80%
嘉義市 Chiayi City	1,979	0.80%
屏東縣 Pingtung Hsien	5,156	0.60%
台南市 Tainan City	4,493	0.60%



台東縣	Taitung Hsien	669	0.40%
澎湖縣	Penghu Hsien	212	0.30%
金門縣	Kinmen Hsien	125	0.30%

資料來源：內政部

總括對象如下所述：

- 1.新聞媒體的研究範圍：平面媒體
- 2.報別：聯合報、中國時報
- 3.版次：全國版版面(1~13版)、新竹地方版面(17~20版)

(二) 分析單位的選取：

1.分析單位蒐集的範圍：

- (1) 類型：本研究將分析單位設定為「外籍勞工」的相關報導
- (2) 時間：時間界定上，本研究著重於當前的外籍勞工新聞報導現況，加上研究時間限制與執行能力之考量，故研究時間界定以民國九十年十月一日至民國九十年十二月三十日為範圍。

2.分析單位蒐集的方法：

本階段分析單位的蒐集方法，乃是將上述兩家報紙於民國九十年十月一日至民國九十年十二月三十一日期間，在全國版及新竹地方版出現所有有關「外籍勞工」的相關報導，均納入研究對象中。

(三) 分析單位的界定：

內容分析法在內容數量化的標準分類，稱為單位 (unit)。本研究所採用的分析單位有三：

- 1.目 (item) -本研究以「則數」作為基本的歸類單位。也就是將報紙上出現「以外籍勞工為新聞主題」的社會新聞，每一項皆以「則」計算，一篇評論與一篇特寫亦屬一則，新聞圖片也以「則」為單位計算。
- 2.篇幅 (space) -每則報導所佔的面積會顯現在新聞處理上的重視程度，因此納入考慮，本研究以平方公分作為計算單位。
- 3.句子 (sentence) -研究新聞寫作時，針對整個句子的表達方式作分析，才能了解新聞記者報導是事實還是判斷。本研究所指的句子是包括主部、述部與受詞的完整句子，而以句子中的語幹 (theme) 為中心，來決定新聞寫作的目的，(語幹是一個簡單句或是主題的斷言，來表達一完整的句子)。而寫作方式的歸類，仍以句子為單位(轉引自游其昌，1985)。

---

<sup>1</sup>外籍勞工人口統計至民國九十年十月止

(四) 報導型態的選擇：

1.純淨報導-不帶任何評述分析的純粹新聞報導。

2.特別報導-包括一般特寫與深入報導在內。此種新聞寫作型態 允許記者就事件因果關係，作主觀的評述與分析。

由於本研究著重於報社記者框架與新聞內容框架如何形塑外籍勞工新聞報導，因此對於「專論」、「社評」、「讀者投書」等非報社記者較多涉入的內容型態，不予列入。

(五) 抽樣方法：

本研究的母體是民國九十年十月一日至民國九十年十二月三十一日兩大報、在全國版、新竹地方版出現所有有關「外籍勞工」的相關新聞報導。由於所得文本並不多，以普查(census)方式進行。

(六) 登錄類目的建立與說明：

類目的建立，必須符合(1)反映研究目的(2)窮盡(3)互斥(4)獨立(5)單一分類等五個原則(Hoslti, 1969; 轉引自翁秀琪, 民 81)。本階段依據本研究的研究問題建立內容分析的登錄類目。

1.一般資料類目：編碼員編號、新聞報導編號、報紙日期、報別、版別。

2.報導量：出現的則數與面積大小(以平方公分為單位)。

3.報導類型：純淨報導或特別報導。

4.夾帶相關圖片則數：與該則新聞相關的圖片則數。

5.報導議題：由蒐集到的相關新聞，將新聞主要論述分為：勞工政策、單純社會案件、勞資糾紛、社會問題論述、相關活動訊息及其他。

6.報導立場：

(1) 傾向有利外籍勞工的有利立場

(凡新聞報導的立場對外藉勞工有利、或明顯傾向有利外籍勞工者，如：較站在人權或外勞的角度)

(2) 傾向於不利於外籍勞工的不利立場

(凡新聞報導的立場對外藉勞工不利、或明顯傾向不利於外籍勞工者，如：較站在資方立場)

(3) 中立或無法判斷

(凡中立或無法判斷新聞報導的立場者均屬之)

7.呈現形象：

利用行政院勞委會每年所進行的「外籍勞工運用及管理調查報告」中，詢問雇主有關「外籍勞工工作表現」意見之類目，再加上文獻中對外籍勞工增加社會成本之描述句子，我們將新聞報導中所呈現的形象分為以下類目：

- (1) 資關係和諧與否
- (2) 勤勞與否
- (3) 工作效率高與否
- (4) 衛生習慣好與否
- (5) 與本國勞工合作關係良好與否
- (6) 與本國人民相處良好與否
- (7) 守法與否
- (8) 親和與否
- (9) 其他

(七) 信度檢驗：

在內容分析中，信度檢視的是研究者使用的類目及分析單位，能否將內容歸入相同的類目，使結果具有一致性。為檢驗信度，本研究將設計兩名編碼員作業，在實際編碼前進行前測，以隨機抽樣進行信度檢測，採用的檢驗方法是編碼者相互同意度分析。依據 Wimmer & Dominick，信度分析數量是樣本的 10%至 25%，且根據 Kassarjian (1997)，信度必須達到 0.85 以上。(轉引自池宗憲，民 90)

(八) 統計方法：

本研究在資料登錄後，將使用 SPSS for Windows 10.0 版本。採用的統計方法預計有次數分配 (frequencies) 及交叉分析 (cross tabs)。

## 二、深度訪談法

(一) 深度訪談對象：

聯合報、中國時報，全國版、新竹地方版，擁有處理外籍勞工相關新聞報導經驗的記者，共四名。(每報兩名，全國與地方各兩名)

(二) 訪者的選取方式：

由於樣本取得不易，故採用「立意抽樣」的非隨機抽樣方式，由兩報社台北編輯室總編輯推薦適當人選。

(三) 深度訪談方向：

根據新聞記者框架理論與研究目的，我們擬出下列訪談方向：

1. 記者如何報導外籍勞工相關新聞？
2. 記者本身對於外籍勞工新聞的看法為何？
3. 記者本身對於外籍勞工相關議題的看法為何？

(四) 訪談進行步驟：

1. 約訪：

兩報社台北編輯室總編輯推薦人選為第一考量，其中遇到休假情況，再請編輯推薦其次人選。約訪時分為兩個步驟，第一步先將本次訪談目的及問題口述或傳真給受訪者，讓受訪者對本研究有初步瞭解，再提供受訪者回答的參考架構並約定訪談時間後，第二次再進行正式訪

談，請受訪者針對訪談問題發表意見，並錄音以便日後整理。正式訪談之後仍然有問題的部份，以電話追訪。

## 2.工作分配：

每個研究員各分配一個負責的報社，該人負責連絡及主訪問，不足的部份才由另一人加以補充。

## 肆、結果與分析

### 一、 量化資料結果

#### (一) 新聞整體資料分析

本研究在量化研究部分，旨在探討報紙如何呈現外勞形象，以 2001 年 10 月 1 日至 12 月 31 日，中國時報、聯合報全國版、新竹地方版「外籍勞工」相關新聞為研究對象，經過資料蒐集，得到 67 則新聞樣本，10 則新聞圖片，共 77 則分析樣本。

首先根據報別、月份別、版別、報導量、報導類型、夾帶的新聞圖片、報導議題、報導立場、呈現形象等九項分析類目，分別描述本研究樣本。

#### 1.報別：

新聞報導則數共 67 則，其中，聯合報 24 則，佔 35.8%、中國時報 43 則，佔 64.2%。新聞圖片共 10 則，聯合報 1 則、中國時報 9 則。

表 4.1.1 兩報新聞則數與新聞圖片比較分析

類別	佔比	中國時報	聯合報	總計
新聞報導	則數	43	24	67
	百分比	64.2	35.8	100
新聞圖片	則數	9	1	10
	百分比	90	10	100

#### 2.月別：

新聞報導在月份分佈上還算平均，平均每月出現 21~23 則。

表 4.1.2 新聞報導月份分佈狀況

月份	則數	百分比
10	23	34.3
11	23	34.3
12	21	31.3
總計	67	100

依報別來看，兩報「外籍勞工」相關新聞月份分佈依舊平均。聯合報在三個月內，每月都出現 8 則，而中國時報則在 13~15 則間。

表 4.1.3 兩報之新聞報導在不同月份的分佈比較

月份	數量	聯合報	中國時報	總計
10 月	則數	8	15	23
	百分比	11.9%	22.4%	34.3%
11 月	則數	8	15	23
	百分比	11.9%	22.4%	34.3%
12 月	則數	8	13	21
	百分比	11.9%	19.4%	31.3%
總計	則數	24	43	67
	百分比	35.8%	64.2%	100.0%

### 3.版別：

新聞報導版別分佈以二十版（中國時報為「竹苗社會」版，聯合報為「城鄉」版）最多，佔了 25.4%，其次分別為第六版(中國時報為「政治新聞」版，聯合報為「生活」版)：14.9%、第十三版（中國時報為「社會動脈」版，聯合報為「財經」版)：10.4%、第八版（中國時報為「社會新聞」版，聯合報為「社會話題」版)：10.4%。以上這四個版別一共佔了 61.1%。

### 4.報導面積：

報導面積以每則報導新聞之長 x 寬計算，最小面積為 15 平方公分，最大面積為 640 平方公分，平均每則面積為 183.8 平方公分。約佔全版面積的 9.8%。

### 5.報導類型：

報導類型以純淨性新聞報導最多，佔了 95.5%。特別報導有兩則，其他的部份分別為立委候選人政見陳述一則。

表 4.1.4 新聞報導類型分佈狀況

報導類型	次數	百分比
純淨性報導	64	95.5
特別報導	2	3.0
其他	1	1.5
總計	67	100

6.夾帶圖片：

大部分的新聞報導都沒有夾帶相關新聞圖片，只有 14.9%的新聞報導有夾帶一則相關圖片。

表 4.1.5 新聞報導夾帶圖片狀況

夾帶圖片	次數	百分比
無	57	85.1
1 則圖片	10	14.9
總計	67	100

其中只有一則是以外籍勞工為新聞圖片主角，(內容為一群聲援抗議的外勞)，其他則為與本勞抗議事件、仲介業者抗議事件、及其他與外勞議題較不相關的新聞圖片。

表 4.1.6 新聞圖片明細

報別	日期	版別	面積(平方公分)	內容
中國時報	12	2	80	失業本勞抗議
聯合報	11	10	296	仲介業者抗議調整費用
聯合報	11	17	198	本勞臨時工登記場面
聯合報	10	20	63	中華電信免費電話
聯合報	10	20	184	抗議積欠工資、待遇不如外勞
聯合報	10	20	195	抗議積欠工資、待遇不如外勞
聯合報	10	6	268	總統與外蒙人士握手
聯合報	10	17	143	工廠大火
聯合報	10	20	216	一外勞割腕、其他外勞聲援抗議
聯合報	10	20	252	工廠大火

7.報導議題：

由蒐集到的相關新聞，將新聞主要論述分為：勞工政策、單純社會案件、勞資糾紛、社會問題論述、相關活動訊息及其他。發現報導議題以勞工政策相關報導最多，佔了一半以上：50.7%、其次為單純的社會案件，佔 22.4%、社會問題論述，佔 10.4%。

表 4.1.7 報導議題分佈狀況

報導議題的類型	次數	百分比
勞工政策	34	50.7
單純社會案件	15	22.4
社會問題論述	7	10.4
勞資糾紛	5	7.5
相關活動訊息	4	6.0

報導議題的類型	次數	百分比
其他	2	3.0
總計	67	100

### 8.報導立場：

新聞報導立場傾向於不利外籍勞工的立場，及中立或無法判斷的新聞報導立場最多，各佔 43.3%，而有利外籍勞工立場的新聞報導，如：較站在人權或外勞的角度者最少，僅佔 13.4%。

表 4.1.8 報導立場的分佈狀況

報導立場	次數	百分比
不利	29	43.3
中立或無法判斷	29	43.3
有利	9	13.4
總計	67	100

### 9.整體呈現形象：

定義：

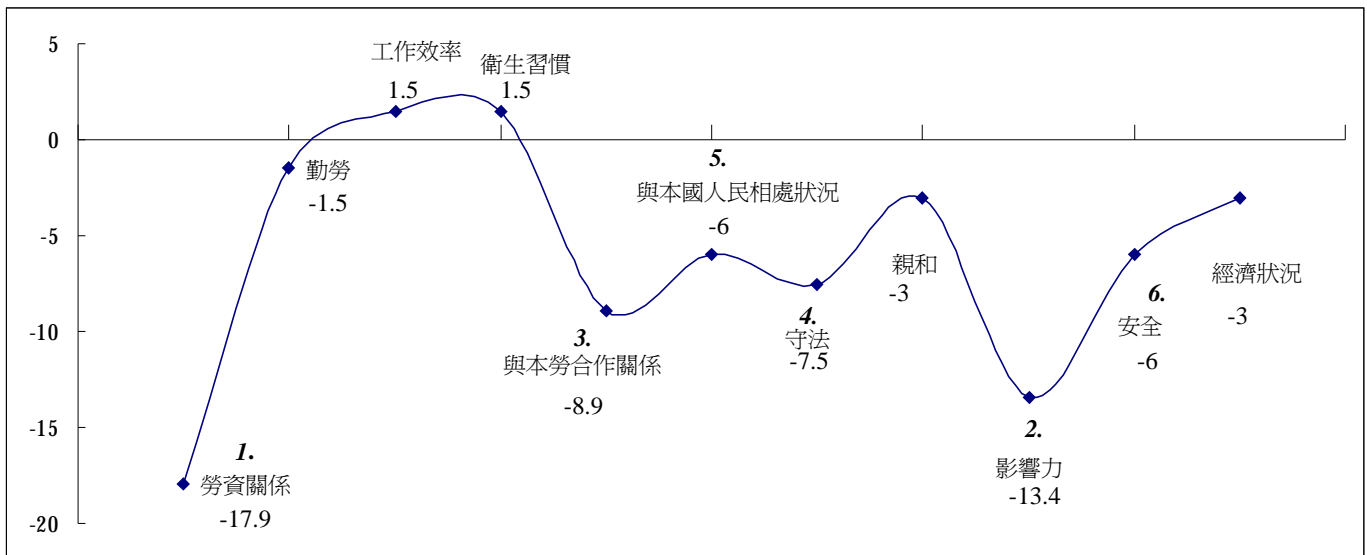
圖內數值=每一形象類目正面形象百分比-負面形象百分比

「影響力」包括「其他」類目裡面的「影響本勞工作權」(-10.4)、「危及縣民安全與健康」(-1.5)、「情緒不穩定」(-1.5)。

「安全」包括「其他」類目裡的「受到侵害」(-6)。

「經濟狀況」包括「其他」類目裡的「貧窮」(-3)。

圖 4.1.9 呈現形象之正負面分佈狀況



由圖 4.1.9 可以發現，文本所呈現的外勞形象以負面居多，只有工作效率與衛生習慣為正面形象，但數值也相當低。

前六大出現的形象，依比例分別為：

- (1) 勞資關係不和諧 (-17.9)
- (2) 對台灣勞工或人民有不利的影響力(包括:影響本勞工作權益的、影響縣民安全與健康的、情緒不穩定) (-13.4)
- (3) 與本勞合作關係不良 (-8.9)
- (4) 不守法 (-7.5)
- (5) 與本國人民相處狀況不良 (-6)
- (6) 不安全 (受到侵害) (-6)

## (二) 交叉分析

本節擬將分析重點放在報紙所帶出的議題、報導立場與呈現形象，與報導面積、報別作交叉分析。

主要希望可以得知：

- Ø 不同的議題、報導立場、呈現形象各佔多少報導面積？
- Ø 不同報別是否呈現了不同的議題、報導立場、與呈現的形象？

希望可以從中更詳細的探求媒介如何報導外籍勞工的相關新聞，及看出外籍勞工在媒體所呈現的形象為何。

### 1.不同的議題、報導立場、呈現形象各佔多少報導面積

#### (1)不同的報導議題各佔多少報導面積：

由表 4.1.10 可看出勞工政策議題佔了最多的總報導面積 (52.1%)，其次為單純社會案件 (19.5%)、社會問題論述相關報導 (10.9%)。

但就每一報導議題的平均報導面積來看，以勞資糾紛平均報導面積最大 (235.4 平方公分)，其次為社會問題論述 (192.6 平方公分)、勞工政策 (188.9 平方公分)。

#### (2)不同的報導立場各佔多少報導面積：

不利外籍勞工的報導立場較多 (43.3%)，其次為中立或無法判斷的報導 (42.8%)，總和佔了八成以上的報導面積。

但就每一報導立場的平均報導面積來看，有利外籍勞工的報導立場之平均報導面積最大 (190.4 平方公分)，其次為不利的報導立場 (183.9 平方公分)、中立或無法判斷的立場平均面積最小 (181.7 平方公分)。

#### (3)呈現形象各佔多少報導面積：

以六大形象來看其所佔的報導面積，前三大分別為：勞資關係不和諧 (20.7%)、對台灣的人民或勞工有不利的影響力 (15.3%)、與本國勞工相處不良 (10.4%)。

而就所呈現形象的平均報導面積來看，前三大平均報導面積也為勞資關係不和諧 (212.8 平方公分)、對台灣的人民或勞工有不利的影響力 (209.7 平方公分)、與本國勞工相處不良 (182.9 平方公分)。



(4)小結：

若以報導面積代表報紙媒介對報導議題的重視程度，可以說，報紙媒介所重視的外籍勞工相關報導議題以**勞工政策**、**單純社會案件**、**社會問題**相關論述為主；而最常出現的**報導立場**並不利於外籍勞工；呈現的形象以「**勞資關係不和諧**」、「**對台灣的勞工或人民有不利的影響力**」及「**與本國勞工相處不良好**」為主。

表 4.1.10 不同議題、報導立場及形象之報導面積分佈情況

報導議題	平均報導面積	百分比
勞工政策	188.9	52.1
單純社會案件	160.1	19.5
社會問題論述	192.6	10.9
勞資糾紛	235.4	9.6
相關活動訊息	187	6.1
其他	110	1.8
Total	183.8	100.0
報導立場	平均報導面積	百分比
不利	183.9	43.3
中立或無法判斷	181.7	42.8
有利	190.4	13.9
Total	183.8	100.0
六大形象	平均報導面積	百分比
勞資關係不和諧	212.8	20.7
對台灣的勞工或人民有不利的影響力	209.7	15.3
與本國勞工相處不良好	182.9	10.4
與本國人民相處不良好	118.3	5.8
不守法	112.8	4.6
不安全的	120.3	3.9
總計	183.8	100.0

## 2.不同報別在不同議題、報導立場、與呈現的形象上的表現

### (1)不同報別在報導議題上的表現：

兩報在報導議題的比重上都是以勞工政策議題、單純社會案件為主。比較不同的是：中國時報在勞資糾紛的報導議題明顯較聯合報多，而聯合報則在社會問題論述的報導議題上多過中國時報。

### (2)不同報別在報導立場上的表現：

聯合報在報導立場上以中立或無法判斷為主（62.5%）、不利的報導立場次之。而中國時報則以不利的報導立場為主（51.2%）、中立或無法判斷的立場次之（43.3%）。

### (3)不同報別在呈現形象上的表現：

以呈現較多的前六大形象來看不同報別所呈現的形像。 「勞資關係不和諧」、「對台灣有不利的影響力」及「與本國勞工相處不良好」的形像比重上大過於聯合報。而聯合報則在「與本國人民相處不良好」及「不安全」形像比重上稍重於中國時報。

表4.1.11不同報別在報導議題、報導立場及形象分佈情況上的比較

報導議題	中國時報	聯合報
勞工政策	48.8%	54.2%
單純社會案件	20.9%	25.0%
勞資糾紛	11.6%	0%
社會問題論述	7.0%	16.7%
相關活動訊息	7.0%	4.2%
其他	4.7%	0%
總計	100.0%	100.0%
報導立場	中國時報	聯合報
不利	51.2%	29.2%
中立或無法判斷	32.6%	62.5%
有利	16.3%	8.3%
總計	100.0%	100.0%
六大形象	中國時報	聯合報
勞資關係不和諧	23.3%	8.3%
對台灣有不利的影響力	16.3%	8.3%
與本國勞工相處不良好	14.0%	4.2%
與本國人民相處不良好	7.0%	12.5%
不守法	4.7%	12.5%
不安全的	4.7%	4.2%

### (三)量化資料小結

本研究一方面描述研究樣本的整體狀況，一方面則透過議題、報導立場、呈現形象與報導面積、報別相互的交叉分析，希望可以從中探求媒介如何報導外籍勞工的相關新聞，及看出外籍勞工在媒體所呈現的形象為何。

以下為外籍勞工相關新聞總體輪廓：

1. 新聞報導量並不大：每個月的報導則數平均，每個月約8-15則，約二-四天出現一則相關新聞報導。
2. 社會新聞與政策新聞為主：版別分佈以地方版社會新聞最多，其次為全國版政策新聞、再其次為全國版的社會新聞。
3. 報導面積不大：平均為183.8平方公分，約佔全版面積的9.7%。
4. 純淨性新聞報導為主。
5. 很少夾帶新聞圖片、圖片面積不大、內容以本勞為主：80.1%新聞報導沒有夾帶相關新聞圖片，圖片平均面積約佔總版面的10.1%，在觀察到的新聞圖片中，以本勞為主體的圖片佔較多（失業勞工抗議、臨時工登記、本勞抗議待遇不如外勞）。
6. 報導議題以勞工政策（50.7%）、單純社會案件（22.4%）、社會問題論述（10.4%）為主。
7. 不利或中立的報導立場：報導立場多數為不利外籍勞工的（43.3%），及中立無法判斷（43.3%）。
8. 呈現出的六大形象分別為：勞資關係不和諧、對台灣有不利的影響力、與本國勞工相處不良好、與本國人民相處不良好、不守法、不安全的。

根據交叉分析，我們可以進一步發現：

若以報導面積代表報紙媒介的重視程度，可以說，報紙媒介所重視的外籍勞工相關報導議題以勞工政策、單純社會案件、社會問題相關論述為主；而最常出現的報導立場並不有利於外籍勞工；呈現的形象以「勞資關係不和諧」、「對台灣的勞工或人民有不利的影響力」及「與本國勞工相處不良好」為主。

比較中國時報與聯合報在外籍勞工新聞報導上的差異，我們發現：中國時報的報導量較大、夾帶的新聞圖片也較多，同時，中國時報在勞資糾紛的報導議題明顯較聯合報多。而聯合報則在社會問題論述的報導議題上多過中國時報。但兩者在報導議題上均著重勞工政策議題及社會案件。

另外，由兩報的報導立場及呈現的外籍勞工形像，可以說，聯合報在外籍勞工相關報導上，傾向於較為持平的中立報導立場，相對而言，中國時報在報導上，對外籍勞工較為不利。

## 二、質性資料分析

### (一)訪談資料分析

#### 1.受訪者基本基料

本次訪談的受訪者除中時地方版的丁先生<sup>2</sup>為東吳大學中文系，其他的三位記者都是新聞本科出身，其中甲記者也是政大勞工所的研究生。在新聞工作的經歷上聯合甲記者、乙記者與中時丁記者都已經在新聞界服務近 20 年，算是新聞界中的資深記者。另一位受訪者丙記者雖然服務年資未滿 10 年，但相較於其他記者，她曾做過外勞新聞的專題、特別報導。

中時的兩受訪者都是一進新聞界就待在中時服務，相較於聯合報的兩位受訪者，聯合報的兩位受訪者就待過比較多不同的單位，乙記者在進入聯合之前，曾待過中央日報兩年，之後再進入聯合。甲記者是所有受訪者中待過最多家不同單位的，甲記者曾服務過的單位有中華日報、台灣時報、自由時報、聯合。

從訪談資料中我們可以發現三點相同處：

- (1) 四位受訪者的經歷都是在平面媒體。
- (2) 全國版的記者之前所主跑的路線還是會比較在中央新聞或全國版新聞，而地方版的記者之前的主跑路線就多是地方新聞；亦即不論是全國版和地方版的記者，他們在目前的主跑路線上都已經跑了一段時間了。
- (3) 四位受訪者注意外勞新聞的時間都是自民國 84 年引進外勞時就開始關注外勞新聞，所以四位受訪者的新聞工作年資雖有不同，但以接觸外勞新聞的年資而言，四位受訪者都是在外勞引進時，就開始接觸外勞新聞。

表 4.2.1：受訪者基本資料表

報別	聯合報		中國時報	
版別	全國版甲記者	地方版乙記者	全國版丙記者	地方版丁記者
性別	男	男	女	男
學歷	輔大大傳系、政大勞工所	世新、輔大中文系	政大新聞系、美國密蘇里大學	東吳中文系
經歷	中華日報 台灣時報 自由時報 聯合報	警備總部編輯 中央日報 聯合報	中國時報	中國時報
新聞工作年資	近 20 年	近 18 年	近 8 年	近 20 年

<sup>2</sup> 因受訪者希望在本文中以匿名方式呈現，故本文以甲、乙、丙、丁依序代表聯合報全國版記者/地方版記者及中時全國版記者/地方版記者。

## 2.報社的編組與工作執掌

由於全國多半的外勞新聞有很多都是屬於政策性的新聞，因此主要是由勞委會記者負責，勞委會之下的新聞就是於負責勞委會的記者通包。地方新聞的部分，在編制上，縣的新聞屬於包工制，只要是發生在記者所服務的縣境內的新聞都由該名記者負責，所以縣的外勞新聞當然亦在其管轄之內。在互相支援的部分，如果是地方新聞通常中央記者不會去報導，只有在該則地方新聞的影響層面很大時，中央的記者則會以協助者的角色，提供地方記者協助。

表 4.2.2：外勞相關新聞的採訪工作編組表

報別	聯合報		中國時報	
版別	全國版記者	地方版記者	全國版記者	地方版記者
外勞新聞採訪 工作編組	部會來分	包工制	部會來分	包工制
相互支援	若發生重大事件，則全國版的記者會支援地方版的記者			

## 3.外籍勞工相關新聞報導

### (1)記者本身關心的議題：

除了記者對於外勞沒有特沒關注的議題外，其他三位受訪者對於外勞在人權上的問題都會特別注意。

### (2)外勞新聞的消息來源：

甲、國版記者的新聞來源主要是：仲介業、雇主、政府官員、輔以外勞通訊社所提供的訊息。比較特別的是陳記者特別主動提到了外勞通訊社與外勞諮詢中心，並且認為外勞通訊社是一個重要的消息管道。因為受訪者曾表示：「外勞社對我們在監控這個外勞新聞上是滿重要的。」

乙、地方記者的消息來源主要是企業主、仲介、警察和縣政府。

丙、全國版記者與地方版記者在消息來源上最大是不同是在於：外勞通訊社。

聯合報地方版記者所提到的：「我沒有見過這個東西，那其實地方記者沒有人見過這個東西，可能台北啦台北會有。」因此可知地方版的地者並不會接觸到外勞社的消息，地方版的記者也多不知道有外勞社這個單位。

丁、礙於語言因素，當記者在採訪外勞新聞時，消息來源或者提供第一手資料者通常不是外勞本身，而是必須透過翻譯、業主或仲介公司提供相關訊息。

### (3)記者的報導原則：

受訪者在處理外勞新聞時除了四位記者都談到「新聞性」的考量，以新聞價值而言，目前本國的失業問題嚴重，而外勞相較於早期則受到更多的保障，本國勞工失業問題的嚴重程度早已超越外勞問題，記者們實在沒有理由，再給于外勞較多的關注。因此，現在記者在報導外勞新聞時大部分更重視的是「本勞優先」的原則。例如，勞委會公佈一項外勞政策，記者們在報導時都會先看看這項政策是否照顧到本勞，提供本勞保障之後，再來看是否提供外勞應有的保障。

在關懷本勞的前提下，甲記者與乙記者「本勞優先」的原則是很清楚的，而丙記者雖亦然也有這樣的看法，但相較於其他受訪者她是目前仍給于外勞較多關注的記者。

其中比較特別的是丁記者的部分，從丁記者：「不論是外勞、本勞新聞，新聞記者就如同一面鏡子，報導新聞的時候就像一面鏡子一樣」來看，丁記者認為自己的報導就是單純的事實反應，因此，丁記者認為自己對於本勞新聞的報導或是在取材上本勞新聞的比重會較多，是出於新聞性的考量，看起來丁記者並沒有明顯的「本勞優先」原則。

### (4)外勞新聞的取材：

四位記者都談到他們在取材時會有「新聞性」的考量，但什麼是比較有新聞性的新聞？

聯合報全國版甲記者認為「這是很主觀的價值，那這個很主觀的價值通常是涉及到你的個人的一些哲學背景」，以甲記者來講，其主觀價值來自於：外勞剛開放那幾年，外勞政策上的確存在一些問題，但目前政策面，基本上聯合報全國版記者認為外勞不比本勞差，只認為外勞被不當剝削及人權這兩部分，是比較值得關心的議題，所以甲記者在關心整個勞工議題的時候，對於本勞因關廠歇業所造成的工作權問題，相對而言，比較關注。

中時全國版記者取材上多放在重大的政策、外勞奇特風俗或外勞一些較新鮮的事情，更小一點則會報導職業災害或是政策面的檢討。實際的報導經驗中，中時全國版丙記者就做過仲介篇、職災篇與人權篇，因為她希望透過這樣的方式可以提供制定相關政策時的參考。中時全國版記者：「可以讓政府參考說整個過程裡面，到底外勞有沒有受到怎樣的不當剝削、那像這樣的剝削，有沒有間接造成雇主的一些價格負擔，或者是外勞因為被剝削，所以造成一些雇用的不穩定，或心情的不穩定，造成一些勞資問題。那我覺得像這樣就是有價值，可以被參考的東西。」

記者在取材上則以實際生活的素材為實際報導的內容，如食色性也的問題，乙記者會站在一個同理心的角度來觀察外勞，所以比較注意生活面的一些問題，從乙記者做過的有關外勞的報導來看，如艾蜜

莉事件、外勞住的問題、外勞的工資被層層剝削等跟生活較相關的問題。丁記者認為外勞除非是互相衝突到殺人，否則其他的社會事件意外不會大篇幅報導，或做出大大違背台灣民情風俗的事情，或嚴重違反國人價值觀的事件，否則通常也不會報導。例如泰勞潑水節的新聞只是應應景，稍為報導一下。

聯合地方版乙記者：「我不會用政策來決定我的新聞取向，我是用生活跟人性作為我新聞採訪的取向。」

中時地方版丁記者：「除非是互相衝突到殺人，否則其他的社會事件意外不會大篇幅報導，也不會給於太多關注，除非做出大大違背台灣民情風俗的事情，或嚴重違反國人價值觀的事件，否則通常不會報導。」

可以看出全國版的記者多以政策作為素材，地方版的記者則很少報導政策面的東西，而是從實際生活面找出一些值得重視的問題，提供中央或主單位參考。

#### (5)和外勞的互動：

這個部分四位受訪者的情形都滿一致的，在和菲勞的溝通上通常可以簡單的英語和菲勞直接溝通，印尼有一些會說華語(因為印尼的勞工要來台灣之前必須先受過華語訓練)，泰勞的部分則必須完全依靠翻譯才能與泰勞做溝通。甲記者、乙記者和丙記者也都有實際參訪外勞宿舍的經驗。

記者們普遍提到採訪外勞新聞的困難點在於：

甲、語言方面的問題。

乙、外勞散落在台灣各地，記者很難接近每個場域進行全面報導。

表 4.2.3：外籍勞工相關新聞報導整理表

報別	聯合報		中國時報	
版別	全國版記者	地方版記者	全國版記者	地方版記者
對外勞新聞關心的議題	人權	人權、職災	人權、職災	無特別關心的議題
消息來源	僱主、仲介業者 主管單位(勞委會)、外勞通訊社	僱主、仲介業者 主管單位(縣政府)、警察	僱主、仲介業者 主管單位(勞委會)、外勞通訊社	僱主、仲介業者 主管單位(縣政府)、警察
報導原則	除新聞性的考量之外會以本勞的相關新聞或利益為優先考量			完全出自新聞性的考量

報別	聯合報		中國時報	
版別	全國版記者	地方版記者	全國版記者	地方版記者
外勞新聞的取材	相關政策新聞	與實際生活相關的新聞，如外勞性生活問題、懷孕問題	相關政策新聞、職災報導	意外、衝突事件
與外勞的互動	除非勞可以簡單的英語、印尼幫庸可以用華語溝通外，其餘皆需要透過翻譯人員輔助			

#### 4.對同業的記者報導外勞新聞的看法與編輯在取捨外勞新聞的看法

##### (1)對同業記者報導的看法：

受訪者們認為，不管是哪個記者，在報導上不外乎由以下三點作考量：

- 甲、新聞性的考量
- 乙、總編的取材標準
- 丙、組織口味

他們同時也都指出：現在同業間的記者其實已經很少在報導外勞新聞了，如果有的話，大部分都是報導勞資爭議。或是較為血淚、煽情的內容。

中時全國版丙記者：「目前一般在媒體上比較討好的題材是是那一種比較血淚、煽情的那一種。」

中時地方版丁記者：「中國時報是以社會新聞發跡，至今已有 50 年，所以聳動的社會新聞會比較受青睞。」

##### (2)對所屬單位編輯的看法：

受訪者認為：當記者在報導外勞新聞時並不會特意去分本勞或外勞新聞，主要是以「新聞性」來做判斷。然而記者在做新聞性的判斷時，背後其實還是一隻無形的黑手在左右著記者的新聞判斷，那隻看不見的黑手就是所謂的組織氣候，「記者自然而然就被組織內化，他自然而然在新聞產製過程，他就會跟著組織的這個浪，完全推過去推過去，他自然而然不會去太關心...就會，就會走進去，不會去關照組織所不關心的議題」(引述甲記者的回答)。

但聯合報甲記者一再強調編輯或「組織氣候」對他的影響不大，他在報導上是享有很大的空間與自主權的，聯合報地方版乙記者也認為他受編輯的影響不大。綜合兩位聯合報記者對編輯在處理新聞的看法，我們可以肯定聯合報在實務上的確不會給記者直接的影響，如：直接告訴記者什麼新聞可以寫、什麼新聞不能寫，但這並不代表組織氣候或編輯立場不會影



響記者，如：當甲記者在談及與編輯或組織的互動時，都用「父母與小孩的互動」來比喻記者和編輯或組織的互動，這比喻隱含著一種不平等、父母對小孩具有權威性的關係，且他也指出組織氣候常常會在無形之間，內化在記者自身的判斷標準中。綜合聯合報兩位記者的說法，聯合報雖然不會直接給於有形的影響，但卻不可避免的受到組織無形的影響。因此當記者想報導一些與編輯取舍標準不同的新聞時，記者必須適度的揣測編輯尺度，藉由一些特殊技巧，免於稿子被丟進垃圾桶的命運，這個技巧就看記者個人的功力。

另外，在中時的部分，丙記者和丁記者都談到「煽情」、「聳動」的新聞會是比較討好的題材。

表 4.2.4：受訪者對同業的記者與編輯在取舍外勞新聞整理表

報別	聯合報		中國時報	
版別	全國版記者	地方版記者	全國版記者	地方版記者
對同業記者報導的看法	新聞性的考量、組織口味、總編的取材標準等為記者在報導外勞新聞的幾個考量要素。			
對所屬單位編輯的看法	新聞性為主要的考量，中時的兩位記者皆談到「煽情」、「聳動」的新聞會是比較討好的題材。			

## 5. 對外勞的看法

四位受訪者都認為外勞在台灣算是弱勢團體，甲記者、乙記者、丙記者認為應該要盡力改善外勞的現況，媒體記者應該更主動積極的提供外勞應有的協助，幫助他們發聲。因為他們也都認為：外勞是弱勢的一群，但他們不應該一直處於弱勢的地位。

比較有趣的是丁記者的觀點：丁記者固然也同意外勞屬於弱勢團體，但認為：外勞處在弱勢地位也是應該的，就好像如果你今天寄人籬下，本來就應該認份。

聯合報全國版甲記者：「整體來看台灣的外勞，這個就好像...就好像回歸到早期我們中國人到歐洲、到美國去當工奴，是一樣的道理。這是一個相當悲慘的一個...一個生命經驗.....我們回過頭來看在台灣的外勞，在人道上，我覺得我們應該要更有人道、對他們有更悲憫一點，我覺得在這部分，好像不太理想。」

聯合報全國版乙記者：「如果你問我早期的話，我會很關心，用一種人道的立場去關心他們.....早期我是把它當成弱勢去關心他，那我漸漸地，我剛講過因為漸漸制度化，再加上整個大環境改變，所以我關心的重點就被轉移了，那你說我現在怎麼樣去看外勞，憑良心講他只不過是事業主僱用的員工之一而已。」

中國時報丙記者：「那基本上我覺得，外勞他們的處境比較特殊、或他比較弱勢……」

中國時報地方版丁記者：「外籍勞工本來就是弱勢，他本來就應該逆來順受，現在有許多勞資爭議就是因為外勞沒有認識到自己的角色，沒有這樣的認知所以才會有這麼多的問題。」

表 4.5：受訪者對外勞看法整理表

報別	聯合報		中國時報	
版別	全國版記者	地方版記者	全國版記者	地方版記者
對外勞的看法	外勞在台灣算是弱勢的一群以「侯鳥」、「工奴」形容外勞	對外勞沒有特別的看法與感情、在外勞引進之初，因為議題新，政府政策未上軌道，所以外勞在當時也可說是較弱勢的	外勞算是滿弱勢的	認為外勞在台灣本來就是一個弱勢團體，本來就應該逆來順受

## (二) 質性資料分析小結

綜合四位記者對於外勞新聞的報導原則及其取捨標準，我們可以發現除丁記者之外，其他的三位記者在報導勞工新聞時都會有「本勞優先」的報導原則，換言之，記者會帶著「本勞優先」的框架在報導新聞。

形成「本勞優先」的框架因素，可歸納為 1.新聞性因素，如乙記者提到「現在本勞已經問題太多了，那外勞相對的人數少，外勞人數已經相對減少，另一方面的他的政策也比較上軌道，所以當一切致制度化之後問題少了新聞就少了，值得你去關心的問題就少了。」，既然本勞問題的嚴重性早已超過外勞，其新聞價值就高於外勞新聞。2.感情因素，俗語說胳膊往內彎，當本國勞工更需要關注時，記者往往會為自己人發聲。如甲記者談到在報導外勞新聞的比重時說到「在這比重上我會感覺到說，我更關心的是這文化脈絡相近的原住民，而不是感覺在台灣就是像那個那個，那個侯鳥那樣，待個兩年、三年就要飛回去衣錦還鄉。」(引述甲記者的回答)，乙記者在談到對於本、外勞的問題時，也表示「……我寧可去關心本勞的失業問題」、「如果你國家的老百姓都照顧不好，你憑什麼去照顧外國人，對不對？」(引述乙記者的回答)，乙記者在報導取向上不但有本勞優先的原則，更認為這也是國家應有的政策原則。

另外，談到編輯或組織對於記者報導新聞的影響時，曾提到所有的媒體都是商業體制下的產物，報社老闆也是一個生意人，所以編輯在挑選新聞及記者在寫新聞時不能讓老闆覺得你挑戰的是整個資本家階級。即使訪談的記者都表示他們非常注

重外勞的人權問題，但實際的情況往往是記者們不得不為五斗米折腰，記者們在報導新聞時都會避免直接挑戰到或威脅資本家利益，這樣的組織氣候經由自己內化之後，就形成所謂的「不可以挑戰資本家階級利益」的新聞框架。所以當記者在報導外勞新聞，尤其是勞資爭議，也會帶著這樣的框架在報導新聞。

## 伍、結論

### 一、研究發現

(一) 綜合量化與質化的研究結果，我們發現外籍勞工的相關新聞報導出現頻次及平均報導面積都不大，除了表示此議題目前較不受重視外，也與質性訪談中記者表示當前的外籍勞工新聞性不高相呼應。而針對外籍勞工相關新聞多數為負面或中立、無法判斷的報導立場，與外籍勞工在媒體所呈現的六大形象(勞資關係不和諧、對台灣有不利的影響力、與本國勞工相處不良好、與本國人民相處不良好、不守法、不安全的)，也與質性訪談中，受訪者對同業記者報導外勞新聞的看法與編輯在取捨外勞新聞的看法相吻合。(現在同業間的記者其實已經很少在報導外勞新聞了，如果有的話，大部分都是報導勞資爭議。或是較為血淚、煽情的內容。)

(二) 我們發現有兩個概念不停的串連在報紙媒介所呈現的外籍勞工新聞，及記者們所陳現出的框架中，分別是：「本勞優先」與「組織影響」。以下分別就這兩個概念進行解釋。

#### 1. 「本勞優先」框架：

由新聞報導中最常出現的外籍勞工形象：「勞資關係不和諧」、「對台灣的勞工或人民有不利的影響力」、「與本國勞工相處不良好」、「不守法」及「不安全」，及相關的記者論述：可以發現，「本勞優先」是縱貫全程的主軸概念。

由於整體大環境經濟情況的改變，不管是藍領階級的勞工族群，或是記者本身，都面臨或親眼目睹著失業的威脅，在資源有限的情況下，外籍勞工成爲「搶本國人民飯碗的另一群勞動者」，因此，縱使記者在訪問時仍表露出對外籍勞工人權現況的同情，但不管是哪一種新聞類別，其新聞處理的角度或呈現的形象，乃至於記者關心的對象、取材的比重，均以本國勞工爲首要優先考慮對象。

#### 2. 「不可以挑戰資本家階級的利益」框架

所有的記者在訪談時，都強調新聞本身必須盡量客觀、中立、反應事實，但也都不否認、甚至深感無力於編輯室、報老闆所可能產生的影響力。「很多人都說記者在外面採訪很威風，其實，外面一條龍，回來編輯室一條蟲。」(引述甲記者的回答) 也就是說，組織對新聞報導的影響力其實才是新聞報導背後的真正黑手，且編輯室氣候透過記者主動吸收適應或被動服從過程，已「內化」至記者框架中。在經濟不景氣的情況下，「組織影響」

更加明顯。我們由量化內容分析結果，也的確可以看出不同報別，在外籍勞工相關議題上的不同表現。

### (三) 沒有外勞為消息來源的外勞新聞

新聞形象的呈現也可能來自於消息來源的侷限。四位記者在談到採訪外勞新聞的消息來源時都表示：礙於語言的因素，記者們很少是直接與外勞溝通，通常都必須經由雇主、仲介業者或翻譯人員取得相關訊息，造成在外勞新聞的相關報導上卻沒有來自外勞本身的陳述。即使記者本身對外勞的某些議題特別感興趣，但在實際採訪的過程中還是必須依賴業者或仲介業者所提供的訊息。因此，在消息來源選擇上，以政府官員、雇主、管理人員、警察局為主，這樣的消息來源，可能使事件的報導中呈現出偏向於資方，尤其在勞資爭議的新聞報導這樣的偏向更為明顯。也無怪乎何以外勞在媒體形象的呈現上往往是勞資關係不和諧，因為記者的消息多來自資方，報導立場自然傾向於資方立場。

因此，記者們在報導外勞新聞時呈現出勞資關係不和諧的媒體形象，不能完全怪罪於編輯為「避免挑戰資本家利益」而在選取新聞上有所偏好，或者完全歸咎於組織內「不可挑戰資方利益」氣候的影響，造成外勞本身在相關新聞中無法發聲，記者在選取新聞來源時，就已經將他們排除在外了。

## 二、研究討論

- (一) 就新聞性來看「本勞優先」的報導原則，是可以理解，也可以接受的。但若秉持這樣的報導原則，將只停留在一味的保護本勞上。在我們已經加入 WTO 的今日，人才的交流勢必日亦頻繁，如果可以將「本勞優先」的報導原則提升成如何增加本勞的競爭力，提升本勞的素質，「本勞優先」內涵就可以跳脫保護本勞的心態，提升至增加本勞的競爭優勢，對於本勞應該更有幫助。
- (二) 記者因為可讀性的考量，往往將外勞的社會新聞放大處理，因為在這樣的社會案件的新聞中，不但有事件本身的衝擊性，還有外勞身分特殊兩個新聞點。但對樣的取舍標準所呈現出的媒體形象，也許就成為讀者對外勞的刻板印象，因此記者在處理外勞新聞時應該避免落入這樣的取舍標準。另外，在訪談中，四位受訪者都認為外勞在台灣算是弱勢團體，也都認為自己關心的外勞議題主要以人權為主，但不管是報導立場，或所呈現出的外勞形象均以負面為多，囿於記者框架或組織氣候的影響，我們感受到記者們的無力，但比起市井小民，新聞記者「僅僅藉由刊出人們需要或是可望得到的資訊與理念，就能擁有影響他人生活的巨大權力」(Hodges,1987:3)，柏拉圖曾主張(1981 版:126)，掌權者有義務為那些受此權利影響的人謀求最佳利益。新聞媒體對於台灣為數眾多的外籍勞工，應賦予自身更多的社會責任(轉引自胡幼偉，1985:68)。
- (三) 身為讀者，我們應該對媒體的報導持合理的懷疑，透過本文的討論，我們得知記者在報導外勞新聞有「本勞優先」、「不可以挑戰資本家階級的利益」框架及消息來源單面的問題，因此當我們在讀到外勞新聞時，就必須注意媒體所賦予外勞的形象是否公允。

## 二、 研究限制與建議

### (一) 研究限制

- 1.由於研究時間的考量，本研究文本僅包含**2001.10**月至**12**月三個月的新聞文本，由於文本量不夠多，以致無法周全的拼湊出外勞在媒體形象上的全貌，只能略窺一二，造成形象構面單薄。
2. 在執行深度訪談的過程，由於受訪對象及訪談情境有時無法完全在研究者的掌控之內，造成最適合訪談對象與訪談資料的缺失，也因此侷限了我們對記者框架的了解。
- 3.由於本文訪談的對象是記者，並沒有進一步訪談編輯，所以我們比較無法由兩造說法來檢視哪些是記者框架中來自於組織的影響。

### (二) 研究建議

由於本研究內容分析的部分，是將新聞報導分析單位設定為「外籍勞工」的相關報導，針對「本勞優先」框架，僅能推測是否記者本身因此框架而導致外籍勞工相關新聞的報導立場及形象多為負面。建議可同時比對「外籍勞工」與「本籍勞工」的相關報導，以進一步驗證此框架的存在。

~參考書目~

中華新聞評議委員會（1996），《媒體如何採訪報導大陸新聞》，台北：中華民國新聞評議委員會。

中華新聞評議委員會（1996），《報紙如何報導選舉民意調查-以八十三年省市長選舉為例》，台北：中華民國新聞評議委員會。

方美琴（1999），《報禁後台灣報紙報導大陸新聞之研究-以中國時報、聯合報、中央日報為例》，中國文化大學新聞研究所碩士論文。

池宗憲（2001），《台灣報紙報導高雄美麗島事件之研究-自 1979 至 1999 年》，銘傳大學傳播管理研究所碩士論文。

李麗卿（1989），《國中國文教科書之政治社會化內容分析》，師範大學教育研究所碩士論文。

吳知賢（1997），《電視卡通影片中兩性知識與暴力內容分析及兒童如何解讀之研究》，台北：中華文化復興運動總會電視文化研究委員會。

洪幼偉(1995) 《良心危機》，台北：五南。

洪盟凱(2000)，《政治漫畫與 2000 年總統候選人形象之研究-以聯合報和自由時報為例》，2000 年輔仁大學媒體與環境研討會論文。

晁成婷(2001)，《弱勢社群媒介近用策略初探-以心智障礙者家長團體為例》，世新大學傳播研究所碩士論文。

游其昌（1987）《報紙對社會衝突報導之研究-以杜邦事件為例》，輔仁大學大眾傳播研究所碩士論文。

溫世銘（1999），《台灣報紙對中華、台灣兩職棒聯盟新聞報導內容之分析》，中國文化大學新聞研究所碩士論文。

臧國仁（1998），《新聞報導與真實建構：新聞框架的理論觀點》，台北：國立政治大學傳播學院。

薛承泰（1999），外勞管理問題之研究。

Breed,w.（1997）Social control in the newsroom. In D..Berkowitz(ed.).*Social Meanings of News : A Text\_Reader*.Thousand Oaks,CA : Sage.

- Boulding, K.(1969). *The Image: Knowledge in Life and Society*. University of Michigan Press.
- Cohen, S.(1981).Mobs and rockers:The inventory of manufactured news. In S. Cohn & J. Young(eds.).*The Manufacture of News Social Prombles,Deviance and the Mass Media*.London:Constable.
- Fridrikosson, L.(1995). Media framing of a crisis in the Western Alliance. Paper presented to the AEJMC convention, Washington,D.C.
- Friedland, L.A. & Zhang , M. ( 1996 ) .International TV coverage of BeijingSpring 1989 : A comparative approach. *Journal & Mass Communication Monographs*,No.156.
- Gasom,W.A. & Modigliani,A.(1989).Media discourse and public opinion on nuclear power:A constructionist approach. *American journal of Sociology*.
- Gitlin ( 1980 ) *The Whole World is Watching*. Berkeley,CA:The University of California Press.
- Graber, D. A. (1989). Content and meaning: What' it all about. *American Behavioral Scientist* 33(2):144-152.
- Hodges,L.W. (1987) Press Responsibility:An introduction. *Mass Communication Review*,14(3), 2-5, 22.
- Lippamann W.(1922).Public Opinion. New York: Mac Millan.
- Lipari , L.(winter,1996).Journalistic authority :Textual strategies of legitimation. *Journalism Quarterly* 73(4):821-834.
- Markus, H. & Zajonc, R. B.(1985). The cognitive perspective in social psychology. In G.Lindzey & E.Aronson (eds.). *Handbook of Social Psychology*.(vol. 1).NY:Random House.
- Pan & Kosicai ( 1993 ) Framing analysis : An approach to news discourse .*Political Commnuication*\_10 : 55-75.
- Shoemaker, P. J. & Reese, S. D.(1991). *Mediating the Message:Theories of Influence on Mass Media Content*.NY:Longman.
- Sigal, L. V.(1973).Reporters and Officials. Lexington, MA: D. C. Health and Co.

網站：

<http://www.cla.gov.tw/acdept/h0389.htm> 行政院勞工委員會( 2000 )外籍勞工運用及管理調查。  
<http://www.rdec.gov.tw/res/project/104.htm> 外勞管理問題之研究。

附錄一：內容分析登錄表

「台灣報紙新聞如何呈現外籍勞工之形象-2001.10.01-2001.12.31」

編碼員：\_\_\_\_\_

1. 新聞報導編號：
2. 報別： (1) 聯合報 (2) 中國時報
3. 日期：
4. 版別：
5. 報導量 2：篇幅大小 (長：\_\_cm x 寬：\_\_cm)
6. 報導類型： (1) 報導 (2) 特別報導 (3) 其它
7. 夾帶圖片則數： (1) 無 (2) 1 則 (3) 2 則以上
8. 報導議題： (1) 勞工政策 (2) 單純社會案件 (3) 勞資糾紛 (4) 社會問題論述 (5) 相關活動訊息 (6) 其它
9. 報導立場： (1) 正面 (2) 負面 (3) 中立或無法判斷
10. 呈現形象：
  - (1) 勞資關係是否和諧  
 (甲) 和諧 (乙) 不和諧 (丙) 無
  - (2) 是否勤勞  
 (甲) 勤勞 (乙) 不勤勞 (丙) 無
  - (3) 工作效率  
 (甲) 效率高 (乙) 效率不高 (丙) 無
  - (4) 衛生習慣  
 (甲) 衛生習慣好 (乙) 衛生習慣不好 (丙) 無
  - (5) 與本國勞工合作關係良好  
 (甲) 合作關係良好 (乙) 合作關係不良好 (丙) 無
  - (6) 與本國人民相處良好  
 (甲) 相處關係良好 (乙) 相處關係不良好 (丙) 無
  - (7) 守法與否



(甲) 守法 (乙) 不守法 (丙) 無

(8) 親和與否

(甲) 親和 (乙) 不親和 (丙) 無

(9) 其它\_\_\_\_\_

## 附錄二：深度訪談問題

1. 請您做個簡單自我介紹，告訴我們您的基本基料？

【要包括：性別、年齡、最高學歷、在新聞傳播界的工作年資、該報社工作年資、跑此線的工作年資，採訪新聞的相關經歷】

2. 請您聊聊貴報社的外勞新聞採訪工作是如何編組，工作執掌為何？

【主要包括：外勞新聞的採訪編組為何，如外勞的政策、經濟、社會軟性新聞是由哪些記者負責採訪？各組之間的互動或支援情形？】

3. 請您談談通常您是如何報導外籍勞工相關新聞的？有沒有一些較特別的經驗？

【什麼新聞會報導？如何報導？與消息來源如何互動？】【是否有改變過自己採訪立場或態度的經驗？如：採訪主題、採訪人物、涉及層面等.....，在那些情況下，您是如何拿捏報導的尺度？】

4. 您覺得目前同業的記者是如何報導外勞新聞？以及業界編輯在安排版面時通常是如何取捨新聞的？

【受訪者本身與其他同業記者在採訪外勞新聞時的異同處？受訪者的報社在取捨新聞時與其他編輯的異同處？】

5. 整體來看，您對外籍勞工的看法為何？

【了解記者對外勞在經濟、社會、文化、政策及規範等面向的看法？對哪些面向的議題較有興趣？與外勞是否有親身接觸的經驗，看法為何？務必請記者舉例說明】

## 附錄三：訪談資料總表

問題	聯合全國版甲記者
1.基本基料	<ul style="list-style-type: none"> <li>•性別：男</li> <li>•學歷：輔大大傳、政大勞工所</li> <li>•新聞的相關經歷：中華日報、台灣時報、自由時報、聯合報，主跑政治新聞、主跑農民新聞，83年初就開始接勞委會到現在。</li> <li>•新聞工作年資：近20年</li> </ul>
2. 報社的外勞新聞採訪工作是如何編組，工作執掌為何？	<ul style="list-style-type: none"> <li>•政策新聞主要都是由全國版記者負責，中央的核心是由甲記者來主掌</li> <li>•台北市勞工局、地方縣市勞工局，由地方跟台北市另外派記者跑。</li> <li>•地方新聞由地方的記者處理，若中間牽涉層級到中央，則中央記者要下去配合地方記者的採訪，提供協助。</li> </ul>
3-1 記者關心的議題	外勞新聞的著重度來講，就是對新聞的整體著重度來講，甲記者對外勞新聞我是比較不是這麼重視，跑勞委會的新聞，外勞跟本勞的新聞，較重視本勞新聞，在外勞新聞的面向上比較關注的是外勞的人權問題。
3-2 如何報導	在外勞新聞的報導上會去創造一些議題，記者會去議題設定，作一些記者認為應該要做的議題想要作的，比較主動去關懷的，比如說像作一些專題，但在相關議題上還是會比較重視本勞，如果外勞發生問題的時候，基本上，記者還是會站在一個比較人道主義的立場去看問題，報導新聞上面，會比較偏向體制對他們不公平的政策、不厚道的政策的批評與反省。
3-3 外勞消息的新聞來源	外勞社、勞委會、政府官員
3-4 與外勞如何互動	<ul style="list-style-type: none"> <li>•菲律賓：以簡單英文直接溝通，基本上還是帶一個朋友</li> <li>•泰勞：幾乎都是要找一個講泰語的，甲記者會先找一個講泰語的，帶著一起去</li> <li>•印尼：有一些可以華語直接溝通。</li> </ul>
3-5 一些較特別的經驗	參觀外勞的工寮以及對職災問題的處理
3-6 是否有改變過自己採訪立場或態度？	當外勞和本勞同時出現在同一議題時，會比較關心本勞
3-7 如何拿捏外勞新聞的報導尺度？	有新聞性的考量，主要還是以本勞出發。

問題	聯合全國版甲記者
4-1 您覺得目前同業的記者是如何報導外勞新聞	<ul style="list-style-type: none"> <li>•主要考量因素：新聞性、組織氣候</li> </ul> <p>基本上記者在新聞的處理上，沒有特別的去分那是外勞新聞還是時麼新聞，新聞性的強弱來看，在最近這一年來，媒體刻意去作外籍勞工的這樣的一個專題與系列報導，其它的較沒有特別的執著於某個觀念或議題，但是會受到組織氣受的影響。</p>
4-2 報社編輯在安排版面時通常是如何取舍新聞的	<ul style="list-style-type: none"> <li>•媒體所有者：不要挑戰到老闆的利益</li> <li>•編輯：新聞性</li> </ul> <p>記者會自然編輯室社會化    記者會自然感受到組織氣候    但這裡面的新聞性究竟如何界定、組織氣候為何，記者始終沒有提及</p>
5 整體來看，您對外籍勞工的看法	<ul style="list-style-type: none"> <li>•悲慘的：整體來看台灣的外勞，這個就好像...就好像回歸到早期我們中國人到歐洲、到美國去當工奴，是一樣的道理。</li> <li>•對外勞應有更多人道的關懷：在人道上，我覺得我們應該要更有人道、對他們有更悲憫一點，我的覺得在這部分，好像不太理想。</li> <li>•外勞被商品化：老闆還是把它當成商品，他把外勞當成是在買機器一樣，他就希望他不斷的生產，所以就是把它的價值用到極大化。</li> <li>•政策面仍然缺乏人性的關懷</li> </ul>

問題	聯合地方版乙記者
----	----------

1.基本基料	<p>性別：男</p> <p>學歷：世新、輔大中文</p> <p>新聞的相關經歷</p> <p>服完兵役候，進警備總部當編輯當他們軍中有文章的編輯兩年。</p> <p>75年：近中央日報，任新竹市地方地者主跑警政跟司法</p> <p>77年：聯合報，任新竹縣地方記者至今</p> <p>84年：開始接觸外勞新聞</p> <p>新聞工作年資：近18年</p>
2. 報社的外勞新聞採訪工作是如何編組，工作執掌為何？	在新竹縣的部分包工制
3-1 記者關心的議題	生活面的問題，如外勞懷孕問題、性生活問題 制度、管理問題
3-2 如何報導	<p>一般報導原則：採訪風格是這樣好是壞事在記者的筆下都會被砍。</p> <p>外勞新聞：記者採訪任何新聞都是一樣，不會因為說它是個大事件或是個外國人就會有差別，其採訪角度都是一樣，但會透過持續的觀察與關心找出一些具新聞性的議題。</p>
3-3 重要外勞消息的新聞來源	朋友、事業主（業者）、事業主同業、
3-4 與消息來源如何互動	透過仲介翻譯
3-5 一些較特別的經驗	飛利浦艾蜜莉事件
3-6 是否有改變過自己採訪立場或態度	<p>以本勞優先：早期本勞對外勞是抱著比較同情的角度，現在本勞有失業問題了，當外勞業有問題的時候是一種對比。當本勞有，外勞一定要有這是一種基本的公平原則。但在相關政策報導上會看是否有先保護本勞再來批評這個政策。</p>
3-7 如何拿捏外勞新聞的報導尺度？	遵循砍新聞原則，但不會因為議題、主角的不同就改變此原則。
4-1 您覺得目前同業的記者是如何報導外勞新聞	通常全國版的記者它們都是跑中央勞委會的記者，它們會比較偏政策面的報導，我們地方來講會比較偏向實務面、生活面。
4-2 報社編輯在安排版面時通常是如何取	新聞性，但如何感受出編輯的標準則很難用量化陳述。

捨新聞的	
5 整體來看，您對外籍勞工的看法	早期是把外勞當成弱勢心他，那我漸漸地，我剛講過因為漸漸制度化，再加上整個大環境改變，所以我關心的重點就被轉移了，那你說我現在怎麼樣去看外勞，憑良心講他只不過是事業主僱用的員工之一而已。

問題	中時全國版丙記者
1.基本基料	性別：女 學歷：政大新聞、美國密蘇里大學

	<p>新聞的相關經歷</p> <p>82年：進入中國時報，主跑警察局，警政新聞</p> <p>84年~87年：轉自教科文組</p> <p>84年底：接勞委會。</p> <p>87年7月~89年7月：出國進修</p> <p>89年7月：回到中時，主跑交通部、電信事業</p> <p>90年1月：轉跑勞委會至今</p> <p>新聞工作年資：近8年</p>
2. 報社的外勞新聞採訪工作是如何編組，工作執掌為何？	以部會來分的，如乙記者主跑勞委會的，她的同事有負責跑教育部、交通部，那就是那個部會之下所有的事情都是由那個記者負責，所以我們那一組只有我負責勞工方面的新聞。但是我休假的時候，會有一位代班的同事，她叫邱簡璿小姐，那由她負責代理。外縣市的重大新聞則中央記者會予以支援。
3-1 記者關心的議題	政策面的檢討、外勞人權
3-2 如何報導	取材標準：有價值的新聞如重大政策、新鮮事、職業災害、政策面的檢討 報導原則：盡量做到兩面並陳
3-3 外勞消息的新聞來源	外勞社、仲介業、雇主、政府官員、外勞諮詢中心
3-4 與消息來源如何互動	<ul style="list-style-type: none"> <li>•菲律賓：以簡單英文直接溝通。</li> <li>•泰勞：必須透過翻譯。</li> <li>•印尼：有一些可以華語直接溝通。</li> </ul> <p>主要還是以透過間接的方式去瞭解他們</p>
3-5 一些較特別的經驗	記者對於外勞職災事件、外勞對兒童人格教育的影響有特別的感觸，在報導經驗上則沒有太特別的經驗。
3-6 是否有改變過自己採訪立場或態度？	當事件較小或是只有單面消息來源時，記者通常會先對這樣的新聞持保留。
3-7 如何拿捏外勞新聞的報導尺度？	主要還是以新聞性為考量，如外勞虐待小孩致死，但因問主角是外勞就更具又衝擊性，就會有比較大的報導
4-1 您覺得目前同業的記者是如何報導外勞新聞	在取材上不同的記者取材上會有所不同，如有些重視勞資爭議有些重視職業災害，在報導的比重。上也會有所差別但還是以本勞為優先的取材對象。

問題	中時全國版丙記者
4-2 報社編輯在安排版面時通常是如何取舍新聞的	<p>觀點：編輯看新聞的觀點會以可讀性作為考量。比如說像，像記者在陳述一個外勞工資政策的時候，記者可能會比較希望，可以很清楚的去陳述說這個政策是在怎樣的時空背景下，出來的一個政策，但可能會有許多主管會覺得是浪費版面。</p> <p>可讀性：內容取材會比較喜歡具可讀性的東西，亦即讀者具有可讀性的東西。所以編輯著重視件的影響，較不重視經過。</p> <p>議題取材：外勞的議題好像比本勞討好..（原因：外勞他們的處境比較特殊、或他比較弱勢、或他的東西寫起來比較煽情，所以..我覺得他一旦有題材，我覺得他好像比較討好一點，比本籍勞工的題材討好一點。引述受訪者的回答）</p>
5 整體來看，您對外籍勞工的看法	覺得外勞是一群處境堪憐的弱勢團體

問題	中時地方版丁記者
----	----------

1.基本基料	性別：男 學歷：東吳大學中文系 新聞的相關經歷 73年進中時 75年派駐竹縣記者至今 新聞工作年資：近20年
2. 報社的外勞新聞採訪工作是如何編組，工作執掌為何？	在新竹縣的部分包工制
3-1 記者關心的議題	記者本身對外勞新聞並沒有特別關注的面向，主要報導的議題多為一些意外事件
3-2 如何報導	不論是外勞、本勞新聞，新聞記者就如同一面鏡子，報導新聞的時候就像一面鏡子一樣。
3-3 重要外勞消息的新聞來源	警察、業者、仲介商，管理員
3-4 與消息來源如何互動	以簡單的英文和外勞直接溝通或透過仲介翻譯
3-5 一些較特別的經驗	越南難民的採訪經驗
3-6 是否有改變過自己採訪立場或態度？	沒有提及
3-7 如何拿捏外勞新聞的報導尺度？	除非是互相衝突到殺人，否則其他的社會事件意外不會大篇幅報導，也不會給於太多關注，除非做出大大違背台灣民情風俗的事情，或嚴重違反國人價值觀的事件，否則通常不會報導。
4-1 您覺得目前同業的記者是如何報導外勞新聞	沒有提及（受訪者：我不評比也不批判，引述受訪者的回答。）
4-2 報社編輯在安排版面時通常是如何取舍新聞的	聳動的社會新聞會比較受青睞
5 整體來看，您對外籍勞工的看法	外籍勞工本來就是弱勢，他本來就應該逆來順受，現在有許多勞資爭議就是因為外勞沒有認識到自己的角色，沒有這樣的認知所以才會有這麼多的問題。如果從政府的政策面來看、我們的政府比較沒有顧及到他們人權的問題。